

Vec C-187/21

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

25. marec 2021

Vnútroštátny súd:

Kúria

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

4. február 2021

Navrhovateľka:

FAWKES Kft.

Odporca:

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

PRACOVNÝ DOKUMENT

Rozhodnutie

Kúria (Najvyšší súd, Maďarsko)

ako odvolací súd

[*omissis*] [procesné aspekty vnútroštátneho práva]

Výrok

Kúria (Najvyšší súd) [*omissis*] podáva Súdnemu dvoru Európskej únie návrh na začatie prejudiciálneho konania s týmito prejudiciálnymi otázkami:

1. Má sa článok 30 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, vykladať v tom zmysle, že za colnú hodnotu sa môžu a majú považovať iba hodnoty uvedené v databáze vytvorenej na základe colných odbavení samotného colného orgánu členského štátu?

2. V prípade zápornej odpovede na prvú prejudiciálnu otázku, je na účely určenia colnej hodnoty podľa článku 30 ods. 2 písm. a) a b) potrebné sa obrátiť na colné orgány iných členských štátov s cieľom získať colnú hodnotu podobného tovaru uvedeného v ich databázach a/alebo je potrebné nahliadnuť do niektorej databázy Spoločenstva a získať colné hodnoty, ktoré sú v nej uvedené?

3. Možno článok 30 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia č. 2913/92 vykladať v tom zmysle, že na účely určenia colnej hodnoty nemožno zohľadniť prevodné hodnoty, ktoré sa vzťahujú na transakcie samotného žiadateľa o colné vybavenie, aj keď neboli spochybnené vnútroštátnym colným orgánom a ani vnútroštátnymi orgánmi iných členských štátov?

4. Má sa požiadavka týkajúca sa rovnakej alebo približne rovnakej doby stanovenej v článku 30 ods. 2 písm. a) a b) nariadenia č. 2913/92 vykladať v tom zmysle, že môže byť obmedzená na obdobie +/- 45 dní pred colným odbavením a po ňom?

Odôvodnenie

Uvedené ustanovenia práva Únie:

Článok 30 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva:

„1. Ak nemôže byť colná hodnota určená podľa článku 29, určí sa postupne podľa odseku 2 písmeno a), b), c) a d), a to podľa prvého písmena, pod ktorým môže byť určená s tým, že poradie použitia písmen c) a d) je možné na žiadosť deklaranta zameniť; iba v prípade ak nie je možné colnú hodnotu určiť podľa určitého písmena, môže byť použité ďalšie písmeno, a to v poradí ustanovenom v tomto odseku.

2. Colnou hodnotou podľa tohto článku je:

- a) prevodná hodnota rovnakého tovaru predávaného na vývoz do spoločenstva, v rovnakej alebo približne rovnakej dobe ako tovar, pri ktorom sa určuje colná hodnota;
 - b) prevodná hodnota podobného tovaru predávaného na vývoz do spoločenstva v rovnakej alebo približne rovnakej dobe ako tovar, pri ktorom sa určuje colná hodnota;
 - c) hodnota založená na jednotkovej cene, za ktorú sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný tovar predáva v spoločenstve v najväčšom úhrnnom množstve osobám, ktoré nie sú s predávajúcim v spojení;
 - d) hodnota vypočítaná z nasledovných hodnôt:
 - ceny alebo hodnoty materiálu výroby ako aj iného spracovania alebo prepracovania, ktoré sú vynaložené pri výrobe dovážaného tovaru,
 - sumy týkajúce sa zisku a všeobecné výdavky, ktoré zodpovedajú týmto sumám a ktoré výrobcovia v krajinách vývozu zahŕňajú do predaja tovaru rovnakej povahy alebo rovnakého druhu ako tovar, pri ktorom sa určuje jeho hodnota a ktoré sú určené k vývozu do spoločenstva,
 - ceny alebo hodnoty všetkých položiek uvedených v článku 32 odsek 1 písmeno e).
3. Ďalšie podmienky a pravidlá pre uplatnenie odseku 2 budú stanovené v súlade s postupom výboru.“

Skutkové okolnosti a stručné zhrnutie dôvodov návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 1 Na základe žiadostí, ktoré navrhovateľka niekoľkokrát podala v roku 2012, boli do voľného obehu na colnom území Európskej únie prepustené rôzne textilné výrobky pochádzajúce z Číny. Následne colný orgán považoval prevodnú hodnotu deklarovanú podľa článku 29 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (ďalej len „colný kódex“) za neprimerane nízku. Podľa názoru colného orgánu nebolo možné nájsť rovnaký tovar a nebolo možné určiť prevodnú hodnotu podobného tovaru, hodnotu založenú na

jednotkovej cene, a ani vypočítanú hodnotu. Keďže nebolo možné použiť žiadnu z metód uvedených v článku 30 colného kódexu, colné hodnoty sa určili podľa samostatnej metódy stanovenej v článku 31. Colný orgán použil na prijatie svojho rozhodnutia údaje z vnútroštátnej databázy spadajúce do prechodného obdobia +/- 45 dní. Nezohľadnili sa prevodné hodnoty použité samotnou navrhovateľkou pri predchádzajúcich colných odbaveniach, ktoré sa uskutočnili v Maďarsku a v inom členskom štáte a ktoré colné orgány nespochybnili.

- 2 Navrhovateľka podala proti rozhodnutiu orgánu druhého stupňa správnu žalobu. Podľa jej názoru sa mal colný orgán obrátiť na orgány Európskej únie s colnými právomocami – OLAF, TAXUD, EUROSTAT – a po vyžiadaní informácií zohľadniť prevodné hodnoty rovnakého alebo podobného tovaru podľa článku 30 ods. 2 písm. a) a b) colného kódexu. V tejto súvislosti sa mali zohľadniť prevodné hodnoty tovaru prepusteného do voľného obehu na žiadosť navrhovateľky, ktoré neboli spochybnené vnútroštátnymi colnými orgánmi ani colnými orgánmi Spoločenstva. Navrhovateľka tiež tvrdila, že obdobie, ktoré sa má použiť na toto určenie, musí byť dlhšie ako prechodné obdobie +/- 45 dní.
- 3 Súd prvého stupňa žalobu zamietol. V odôvodnení konečného rozsudku uviedol, že žalovaný colný orgán nebol povinný vyžiadať si údaje z Únie, a že ani neexistuje jednotná databáza Únie, a preto sa na ňu (alebo na tieto údaje) nemohol odvolať. Odporca nebol viazaný skutočnosťou, že v colných konaniach vedených v iných štátoch Únie nebolo proti navrhovateľke prijaté žiadne rozhodnutie. Tento súd označil za nesprávne tvrdenie navrhovateľky, podľa ktorého mali byť jej transakcie zohľadnené pri určení colnej hodnoty rovnakého alebo podobného tovaru. Rovnako konštatoval, že bolo správne obmedziť výber vo vnútroštátnej databáze na časový interval +/- 45 dní.
- 4 Navrhovateľka podala proti konečnému rozsudku, ktorým sa jej žiadosť zamietla, kasačný opravný prostriedok na Kúria (Najvyšší súd, Maďarsko). Uvádza, že podľa rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vo veci C-291/15, po odmietnutí prevodnej hodnoty treba vykonať medzinárodné porovnanie na účely určenia colnej hodnoty v súlade s článkom 30 colného kódexu. Na tento účel je potrebné použiť databázy Únie. Tiež tvrdí, že je potrebné zohľadniť prevodnú hodnotu prijatú colnými orgánmi v súvislosti s colnými odbaveniami samotnej navrhovateľky. Na zistenie údajov týkajúcich sa rovnakého alebo podobného tovaru nemožno stanoviť časový interval +/- 45 dní. Podľa posúdenia Kúria (Najvyšší súd), pokiaľ ide o otázky položené navrhovateľkou, výsledok konania závisí od výkladu práva Únie. V dôsledku toho sa tento súd rozhodol prerušiť konanie a položiť Súdnemu dvoru vyššie uvedené prejudiciálne otázky.
- 5 Kúria (Najvyšší súd) pri formulovaní prejudiciálnych otázok zohľadnil okolnosť, že článok 31 colného kódexu sa uplatní len v prípade, ak nie sú splnené podmienky stanovené v článku 30. Navrhovateľka vo svojej žalobe v podstate spochybnila, že napadnutý colný orgán prijal všetky možné a potrebné opatrenia na dodržanie podmienok stanovených v článku 30 ods. 2 písm. a) a b).

- 6 Podľa posúdenia Kúria (Najvyšší súd) sa vnútroštátny colný orgán nemôže zdržať podania žiadosti o informácie od colných orgánov iných členských štátov na účely zistenia existencie rovnakého alebo podobného tovaru v zmysle článku 30 ods. 2 písm. a) a b). Následne musí vo svojom rozhodnutí uviesť dôvod, pre ktorý požadoval od týchto orgánov informácie. Na úrovni členských štátov neexistuje jediný orgán, ktorého databázu uprednostňuje colný kódex alebo nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva. Kúria (Najvyšší súd) sa preto domnieva, že podľa článku 30 ods. 2 písm. a) a b) colného kódexu treba pripustiť, aby sa od colných orgánov členských štátov požadovali informácie.
- 7 Podľa výkladu Kúria (Najvyšší súd) je odmietnutie prevodných hodnôt použitých pri predchádzajúcich colných odbaveniach žiadateľa odôvodnené skutočnosťou, že práve vo vzťahu k tomuto žiadateľovi existujú pochybnosti o tom, či možno prevodnú hodnotu platne zohľadniť ako colnú hodnotu v súlade s článkom 29 colného kódexu. Pokiaľ ide o článok 30 colného kódexu, jeho cieľom je dosiahnuť čo najobjektívnejšie určenie colnej hodnoty.
- 8 Kúria (Najvyšší súd) sa domnieva, že vzhľadom na lehotu 90 dní uvedenú vo vzťahu k iným právnym inštitútom v nariadení č. 2454/93 možno pripustiť, aby požiadavka týkajúca sa rovnakej alebo približne rovnakej doby bola stanovená na časový interval +/- 45 dní.
- 9 [omissis] [procesné aspekty vnútroštátneho práva]

V Budapešti 4. februára 2021

[omissis]

[omissis] [podpisy]